



## MODULIO APRAŠAS

Modulio pavadinimas	Kodas
Sanskritas II/II d. Sanskrit, pt. 2	

Dėstytojas	Padalinys
Koordinuojantis: lekt. Vytis Vidūnas	Vilniaus universiteto Azijos ir transkultūrinių studijų institutas Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius

Studijų pakopa	Modulio lygmuo	Modulio tipas
Pirmoji	2/2	Privalomasis

Igyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba
Auditorinis darbas	2 semestras	Lietuvių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Sanskritas I/II d.	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Modulio apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
10	266	128	138

Modulio tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Supažindinti ir išmokyti taikyti pamatines sanskrito gramatines struktūras, suformuoti bazinį sanskrito žodyną, išmokyti suprasti ir interpretuoti nesudėtingus sanskrito originalius tekstus.		
Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Kaityti linksniais priebalsinių ir balsinių kamiengalių vardažodžius ir visus įvardžius	Probleminis dėstymas, linksniavimo partybos	Kontroliniai linksniavimo, asmenavimo ir originalių tekstų interpretavimo darbai, tarpinis gramatikos (linksniavimo ir asmenavimo) ir tekstų nagrinėjimo testas, linksniavimo ir asmenavimo bei tekstų nagrinėjimo užduotys baigiamajame egzamine
Asmenuoti atematinių veiksmažodžių esamojo laiko sistemą, mokėti kaityti visus veiksmažodžius perfekto ir aoristo sistemose, pažinti ir mokėti kaityti visas sanskrito išvestines asmenuotes	Probleminis dėstymas, asmenavimo partybos	
Atpažinti ir teisingai interpretuoti visas klasikinio sanskrito gramatines formas originaliuose sanskrito tekstuose	Originalių sanskrito tekstų gramatinio nagrinėjimo ir interpretavimo pratybos	
Suformuoti analitinio darbo su klasikiais sanskrito tekstais įgūdžius, įsiminti pagrindinių, dažniausiai vartojamų įvairiuose tekstuose sanskrito žodžių atsargą (500–700 žodžių)	Įvairaus žanro sanskrito kūrinių skaitymo ir analizavimo pratybos, literatūros skaitymas	
Gebėti skaityti ir analizuoti nesudėtingus sanskrito originalius tekstus	Originalaus sanskrito teksto savarankiškas nagrinėjimas, interpretacija ir vertimas	Atsiskaitymas už savarankiškai analizuotą ir interpretuotą originalų sanskrito tekstą

Temos	Kontaktinio darbo valandos						Savarankiškų studijų laikas ir užduotys		
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
1. Vardažodžių balsinių ir priebalsinių kamiengalių linksniavimo ypatumai, nekaitomų priebalsinių kamiengalių linksniavimas.				4			16	16	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
2. Tematinių ir atematinių asmenuočių bendrosios ypatybės. Atematinių asmenuočių su kintamomis priesagomis (V, VIII, IX) kaitymas esamojo laiko sistemoje				6			20	20	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
3. Vardažodžių su kintamais <i>-an, -ant (-mant, -vant)</i> kamiengaliais linksniavimas				4			8	8	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
4. Sanskrito metrikos ypatumai. Klasikinis metras <i>śloka</i>				2			2	2	Poetinio teksto skaitymas ir suvokimas
5. Šakninių atematinių asmenuočių (II, III, VII) kaitymas esamojo laiko sistemoje				8			16	16	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
6. Parodomųjų įvardžių <i>idam</i> ir <i>adas</i> linksniavimas				4			4	4	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
7. Vardažodžių su kintamu kamiengaliu <i>-yāms</i> linksniavimas				2			2	2	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
8. Veiksmožodžių perfekto formų sudarymas ir asmenavimas				6			12	12	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
9. Perfekto dalyvių su priesaga <i>-vāms/-vat/-uṣ</i> sudarymas ir linksniavimas. Veiksmožodžio dalyvinių formų apibendrinimas				4			6	6	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto

								skaitymas ir suvokimas
10. Būdvardžių su priesaga <i>-añc</i> linksniavimas. Vardažodžių linksniavimo išimtys			4			4	4	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
11. Veiksmažodžių aoristo sistema. Aoristų tipai – sudarymas ir asmenavimas			4			12	14	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, originalaus teksto skaitymas ir suvokimas
12. Skaitvardžių rūšys ir kaitymas sanskrite			2			2	2	Originalių sanskrito tekstų skaitymas ir suvokimas
13. Veiksmažodžių bendraties forma ir reikiamybės dalyviai. Neasmenuojamųjų veiksmažodžio formų apibendrinimas. Antrasis būsimasis laikas ( <i>futurum II</i> )			4			6	6	Originalių sanskrito tekstų skaitymas ir suvokimas
14. Išvestinių asmenuočių ( <i>denominativus, desiderativus, intensivus</i> ) sudarymas ir kaitymas			6			12	14	Originalių sanskrito tekstų skaitymas ir suvokimas
15. Dažniau pasitaikančios sintaksinės konstrukcijos ( <i>genetivus absolutus, locativus absolutus</i> ). Sanskrito sintaksės ypatumai.			2			4	4	Originalių sanskrito tekstų skaitymas ir suvokimas
16. Pasiruošimas tarpiniam testui ir baigiamajam egzaminui	2					2	8	Medžiagos kartojimas
<b>Iš viso</b>	<b>2</b>		<b>126</b>			<b>128</b>	<b>138</b>	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kontroliniai žinių patikrinimai per visą mokymosi semestrą	Minimali sąlyga	Vasaris–gegužė	Kontroliniai rašto darbai, susiję su dėstoma medžiaga (linksniavimas, asmenavimas, teksto suvokimas ir interpretavimas, sanskrito leksika) rašomi per visą mokymosi (semestro) laikotarpį. Kontroliniai patikrinimai gali būti paskelbti arba rašomi be išankstinio įspėjimo. Vertinami studento gebėjimai linksniuoti, asmenuoti pateiktus žodžius ar jų junginius, teisingai interpretuoti tas formas sanskrito tekstuose, leksikos (žodžių) mokėjimas, teksto suvokimo ir interpretavimo įgūdžiai. Kontroliniai darbai vertinami įskaita. Už neįskaitytus kontrolinius darbus studentai privalo atsiskaityti pateikdami dėstytojo nustatytą atsiskaitymo darbą. Jei studentas yra neatsiskaitęs bent už vieną kontrolinį darbą, jam neleidžiama laikyti baigiamojo egzamino. Esant būtinybei, kontroliniai rašto darbai organizuojami nuotoliniu būdu. Studentai užduotis privalo atlikti per iš anksto nustatytą laiko intervalą.
Tarpinis testas	20	Balandis	Tarpinį testą sudaro gramatinė ir tekstinė dalys. Gramatinėje dalyje pateikiamos žodžių junginių linksniavimo ir veiksmažodžių asmenavimo ir gramatinių formų atpažinimo užduotys. Vertinamas studento gebėjimas teisingai sudaryti gramatines formas ir taisyklingus žodžių junginius. Tekstinėje dalyje reikalaujama morfologiškai išnagrinėti ir išversti į lietuvių kalbą originalų auditorijoje analizuotą sanskrito tekstą – vertinamas morfoliginės analizės, interpretavimo ir vertimo tikslumas. Testas atliekamas raštu.

			Esant būtinybei, testas organizuojamas nuotoliniu būdu. Studentai užduotis privalo atlikti per iš anksto nustatytą laiko intervalą.
Baigiamasis egzaminas	80	Birželis	Baigiamąjį egzaminą sudaro testas raštu ir žodinė dalis. Teste pateikiamos žodžių junginių linksniavimo, veiksmažodžių asmenavimo, gramatinių žodžių formų vertimo užduotys. Reikalaujama morfologiškai išnagrinėti ir išversti pateiktus originalių auditorinio darbo metu analizuotų sanskrito tekstų fragmentus. Vertinami studento gebėjimai sudaryti teisingas gramatines formas, atpažinti tas formas tekste, jas teisingai interpretuoti ir išversti tekstą kaip visumą į lietuvių kalbą. Žodinėje dalyje studentas balsu skaito paskaitų metu nagrinėtą sanskrito tekstą ir be pasiruošimo verčia jį į lietuvių kalbą. Vertinama sanskrito skaitymo įgūdžiai ir teksto suvokimo adekvatumas. Esant būtinybei, egzaminas organizuojamas nuotoliniu būdu. Studentai užduotis privalo atlikti per iš anksto nustatytą laiko intervalą.

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
<b>Privalomoji literatūra</b>				
Egenes, Thomas	2000	<i>Introduction to Sanskrit</i>	Part 2	Delhi: Motilal Banarsidass
Maurer, Walter Harding	2009	<i>The Sanskrit Language</i>		London and New York: Routledge
Whitney, William Dwight	1964	<i>Sanskrit Grammar</i>		London: Oxford University Press
<b>Papildoma literatūra</b>				
Egenes, Thomas	1989	<i>Introduction to Sanskrit</i>	Part 1	Delhi: Motilal Banarsidass
Coulson, Michael	1992	<i>Sanskrit: An introduction to Classical Language</i>		Kent: Hodder & Stoughton
Vidūnas, Vytis	2016	<i>Sanskrito – lietuvių vėrinys</i>		Vilnius: Lietuvių kalbos institutas
Monier-Williams, Monier	1974	<i>A Sanskrit–English Dictionary</i>		London: Oxford University Press